

# Rezumatul Studiului 7 - Limbaj, text și context

## A Limba

- ❖ De ce a vrut Dumnezeu să fie scrisă Biblia?
  - Pentru a mărturisi despre lucrările Sale de-a lungul Istoriei.
  - Pentru a-și face cunoscut Planul Mântuirii.
  - Pentru a ne învăța cum să acționăm cu dreptate.
- ❖ Dumnezeu a ales un popor și i-a pus înaintea adevărul în limba lui, ebraică.
- ❖ Cărțile ce au fost scrise din timpul exilului în Babilon include câteva secțiuni în aramaică. Aramaica fiind limba „universală” a acelor timpuri.
- ❖ Noul Testament a fost scris în „greaca comună” (koine) limbă ce era înțeleasă de majoritatea oamenilor din acel timp.
- ❖ Astăzi avem traduceri ale Bibliei ce ne permit să o înțelegem pentru a-i putea practica principiile.

## B Cuvintele

- ❖ Ca în orice altă limbă, există cuvinte în ebraică și greacă ce au mai multe înțelesuri sau transmit diverse concepte. Spre exemplu:
  - *Chesed*. Har, facerea de bine, bunătate, milă, evlavie, neprihănire, bunăvoință, compasiune.
  - *Shalom*. Pace între două părți, pace interioară, serenitate, a fi complet, bună-stare.
- ❖ De asemenea există și diferite cuvinte ce sunt traduse cu un singur cuvânt în limba noastră. Spre exemplu cuvântul „rămășiță” (*she'ār, pālat, mālat, yāthar, sārīd și 'aharīt*).
- ❖ Bogățiile limbilor ne ajută să înțelegem mai bine mesajul ce Dumnezeu ni l-a trimis prin Biblie.

## C Repetiția

- ❖ Autorii Bibliei au folosit alte metode pentru a accentua ideile. Una dintre aceste metode era repetiția unor cuvinte precum „a creat” sau „sfânt”. Când autorii voiau să evidențieze o caracteristică a lui Dumnezeu, repetau același cuvânt de trei ori (Gen. 1:27; Is. 6:3; Ier. 7:4).
- ❖ Spre exemplu, Daniel a accentuat cum Nebucadnețar l-a provocat pe Dumnezeu prin repetarea faptului că a construit un chip de aur de unsprezece ori (Daniel 3:1, 2, 3, 3, 5, 7, 12, 14, 18).

## D Contextul

- ❖ Pe lângă priceperea înțelesului cuvintelor originale, trebuie să pricepem și cum sunt folosite în contextul lor literar și istoric.
- ❖ Un bun exemplu pentru aceasta este cuvântul ebraic „adam” ce poate fi tradus fie ca numele lui Adam [Geneza 5:3 cf. 2:23] fie ca umanitate [Geneza 5:2; cf. 1:27].
- ❖ Potrivit cu contextul versetului din Romani 5:14, cum ar trebui să interpretăm cuvântul „Adam”?

## E Autorul

- ❖ Cunoaștem cine sunt autorii multor cărți din Biblie și cunoaștem chiar și data când au fost scrise (Amos fiind un exemplu foarte bun). Cu toate acestea, aceste informații sunt valabile doar prin tradițiile iudeo-creștine în alte cazuri).
- ❖ În unele cazuri, contextul istoric este îndeosebi important. Spre exemplu, nu am putea înțelege Exodul pe deplin dacă nu am fi citit Geneza mai întâi.
- ❖ În plus, Biblia conține cărți poetice, istorice, profetice și epistolare. Fiecare stil trebuie citit și interpretat într-un mod diferit.